

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **21 (1903)**

Heft 104

PDF erstellt am: **24.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester „ 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Abonnements:**

Suisse: un an 10 fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre „ 8.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

|                                                                                                                                       |                                                                        |                                                                                                                                             |                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Erscheint 1—2 mal täglich,<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage.                                                                        | Rédaction und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce.                                                                          | Paraît 1 à 2 fois par jour,<br>les dimanches et jours de fête exceptés. |
| Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.<br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.). |                                                                        | Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.<br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.). |                                                                         |

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Toggenburger Bank in Lichtensteig.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1903. 25 février. Sont radiées ensuite de renonciation des titulaires les raisons suivantes:

La société en nom collectif Sœurs Collaud, à Bulle, (F. o. s. du c. du 24 décembre 1897, n<sup>o</sup> 317, page 1301);  
La société en nom collectif Hoirie de Pierre Kolly, à Bulle (F. o. s. du c. du 19 mars 1895, n<sup>o</sup> 74, page 314);  
Alexandrine Glasson, à Bulle (F. o. s. du c. du 27 février 1892, n<sup>o</sup> 47, page 186).

25 février. La maison Philippe Krenger, à Enney (F. o. s. du c. du 13 avril 1883, n<sup>o</sup> 53, page 407), est radiée, ensuite du décès de son chef.  
25 février. La maison Emile Yenni, à Vuadens (F. o. s. du c. du 11 mars 1901, n<sup>o</sup> 84, page 333), transfère son siège à Morlon et change son genre de commerce en y ajoutant: Epicerie, boulangerie et exploitation du Café Gruyérien.

25 février. La raison Am. Bertschy, au Bry (F. o. s. du c. du 14 novembre 1895, n<sup>o</sup> 279, page 1160), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à l'exploitation de l'auberge St-Pierre.  
Xavier Glasson et Alphonse Glasson, tous deux originaires de et domiciliés à Bulle, ont constitué à Bulle sous la raison sociale Glasson frères, une société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1903. Genre de commerce: Imprimerie, administration et propriété du Journal «La Gruyère». Edition de l'Echo littéraire.

25 février. La raison A. Bouchet, à Bulle, (F. o. s. du c. du 6 nov. 1899, n<sup>o</sup> 345, page 1389), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

26 février. Sont radiées ensuite de renonciation des titulaires les raisons suivantes: E. Gelnoz, à Enney (F. o. s. du c. du 20 octobre 1900, n<sup>o</sup> 349, page 1399);  
Jiggi Heinrich, à Bellegarde (F. o. s. du c. du 17 décembre 1900, n<sup>o</sup> 406, page 1627);  
Emile Dupré, à Gurnefens (F. o. s. du c. du 23 octobre 1895, n<sup>o</sup> 262, page 1092).

26 février. Le chef de la maison Oscar Monney, à Bulle, est Oscar Monney, feu Pierre, de Besenens, à Bulle. Genre de commerce: Exploitation du Café Gruyérien. Bureau et établissement: Grand'rue.

26 février. Est radiée ensuite de renonciation du titulaire la raison Félicien Chassot, à Morlon (F. o. s. du c. du 15 juin 1901, n<sup>o</sup> 215, page 857).

26 février. Le chef de la maison Adolphe Boschung, à La Villette (Bellegarde), est Adolphe Boschung, fils de Christophe, de Bellegarde, à La Villette. Genre de commerce: Exploitation du Café de la Poste. Bureau et établissement: La Villette.

26 février. Le chef de la maison Cyprien Wicky, à Enney, est Cyprien Wicky, feu Jean, de Crésuz, à Enney. Genre de commerce: Epicerie, boulangerie. Bureau et magasin: au village.

26 février. Le chef de la maison François Courlet, à Enney, est François Courlet, feu Jean Joseph, de Villarod, à Enney. Genre de commerce: Exploitation de l'auberge de la Couronne. Bureau et établissement: au village.

26 février. La raison Ex. Bougard, à La Roche (F. o. s. du c. du 10 mai 1899, n<sup>o</sup> 157, page 635), est radiée ensuite du décès du titulaire.

26 février. Le chef de la maison Emile Dupasquier, à Vuadens, est Emile Dupasquier, feu François, de Vuadens et à Vuadens. Genre de commerce: Boulangerie et épicerie. Bureau et magasin: au village.

26 février. Le chef de la maison Isidore Schouwey, à Bulle, (F. o. s. du c. du 6 mars 1899, n<sup>o</sup> 72, page 287), transfère son siège à La Roche et change l'enseigne de son exploitation du Café Gruyérien, à Bulle, en celle de exploitation de l'auberge de la Maison de ville, à La Roche. Bureau et établissement: au village.

27 février. La raison Oscar Dupasquier, à La Tour de Trême (F. o. s. du c. du 20 septembre 1894, n<sup>o</sup> 209, page 857), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à l'exploitation de l'Hôtel de ville.

3 mars. La société en nom collectif Siméon Rahoud et C<sup>ie</sup>, à Grandvillard (F. o. s. du c. du 7 janier 1897, n<sup>o</sup> 4, page 13), est radiée ensuite du décès d'un des associés et de dissolution de la société.

5 mars. Le chef de la maison Charles Zandalli, à Bulle, est Charles feu Angel Zandalli, originaire de Cumabis (Italie), à Bulle. Genre de com-

merce: Exploitation du Café des chemins de fer. Bureau et établissement: Rue de la Sionge.

6 mars. La raison Wilhelm Sauer, à Bulle (F. o. s. du c. du 3 mars 1899, n<sup>o</sup> 67, page 267), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à l'exploitation de la Brasserie Reeb, à Bulle.

9 mars. La raison F. Droux, à La Tour de Trême (F. o. s. du c. du 16 mai 1900, n<sup>o</sup> 178, page 716), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à son commerce de boulangerie, épicerie et commerce de vins.

9 mars. François Droux et son frère Ernest Droux, feu Justin, originaires de La Joux, domiciliés à La Tour de Trême, ont constitué à La Tour de Trême sous la raison sociale Droux frères, une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1903. Genre de commerce: Vins en gros, épicerie, et boulangerie. Magasin et bureau: La Tour.

Bureau de Fribourg.

11 mars. Le chef de la maison H. Regli-Mæder, à Fribourg est Hermann Regli, allié Mæder, de Unter-Hallau (Schaffhouse), à Fribourg. Genre de commerce: Exploitation du «Café du Boulevard», Rue de l'Hôpital.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1903. 12. März. Der Verein Gemeinnützige Gesellschaft für Kleinkinderschulen in Binningen in Binningen (S. H. A. B. Nr. 57 vom 27. Februar 1897, pag. 230 und ff) hat an Stelle des austretenden Jacques Birsinger zum Präsidenten gewählt Wilhelm Denz, Pfarrer, in Binningen, welcher kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier Namens des Vereins zu zeichnen befugt ist.

12. März. Der Verein unter dem Namen Musikverein Birsfelden, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 71 vom 27. Februar 1900, pag. 287) wird zufolge Beschlusses der Generalversammlung vom 7. Februar 1903 im Handelsregister gestrichen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung. In der Eintragung vom 7. März 1903 betreffend die Firma Labhard & Co. in St. Gallen ist als Datum des Beginnes der Gesellschaft anzugeben: 1. März 1903 statt: 1. März 1902.

1903. 12. März. Die Firma Katharina Gegenschatz in Balgach (S. H. A. B. vom 25. Januar 1892, pag. 66) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

12. März. Die Firma Wwe. U. Forrer-Scherrer in Nesslau (S. H. A. B. vom 4. Mai 1899, Nr. 151, pag. 608) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

12. März. Die Firma «J. Platt», in Zürich, eingetragen im Handelsregister am 31. Dezember 1886, mit Hauptniederlassung in Zürich, hat am 14. Februar 1903 in St. Gallen unter der Firma J. Platt eine Zweigniederlassung errichtet. Herrenkonfektion und Herrenmode-Artikel. Multergasse 30, z. Schiff. Zur Vertretung der Filiale ist Jacob Platt, von Wiedikon, in Zürich allein befugt.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden.

1903. 12. März. Inhaber der Firma Jul. Guggenheim in Baden ist Julius Guggenheim, von Thiengen, in Baden. Natur des Geschäftes: Hotel und Restaurant. Geschäftslokal: Centralhof a. Theaterplatz.

Bezirk Brugg.

12. März. Der Verein unter dem Namen Römisch-katholische Kirchenbaugesellschaft Brugg in Brugg (S. H. A. B. 1901, pag. 177) hat an Stelle von Fridolin Gabriel Umbricht zum Aktuar gewählt: Albert Hausheer, Missions-Pfarrer, in Brugg.

12. März. Die Firma Traugott Simmen in Brugg (S. H. A. B. 1886, pag. 90) erteilt Prokura an Fritz Muri, von Schinznach, in Brugg.

Bezirk Zurzach.

12. März. In der Firma Jos. Weibel in Oberendingen (S. H. A. B. 1896, pag. 1165) ist folgende Aenderung zu konstatieren: Die Firma hat das Tuch- und Aussteuergeschäft aufgegeben und betreibt nur noch Handel mit Spezerei- und Merceriewaren.

Genf — Genève — Ginevra

1903. 11 mars. Dans son assemblée générale du 14 juin 1902, l'association dite Caisse de secours mutuels et de retraite de la Société de l'Enseignement libre, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 octobre 1899, page 1343), a renouvelé son comité, actuellement composé de six membres, qui sont: Charles Thudichum, président; H. E. Droz, secrétaire-caissier; Marie Brechbühl; Madame Weiler-Crot; Alice Dupin; et Joseph Girard; tous à Genève. L'association est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier, ou par celle du président, délégué spécialement.

11 mars. Suivant extrait du procès-verbal qui en a été dressé et signé de tous les actionnaires présents, la société anonyme ayant pour titre Société anonyme des anciens Ateliers Bourgois et Delamure, ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 18 décembre 1899, page 1565; et 15 avril 1902, page 585), réunie en assemblée générale le 9 mars 1903, a voté la réduction de son capital social, en ce sens que ce capital, ci-devant



## Jahresschluss-Bilanz

## der Toggenburger Bank in Lichtensteig

inklusive ihren Zweiganstalten in St. Gallen, Rorschach und Rapperswil  
auf 31. Dezember 1902.

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

## Aktiven

## Passiven

| Aktiven                                                     |    |                                                     |  | Passiven                                                    |           |    |            |
|-------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|-----------|----|------------|
| <b>I. Kassa.</b>                                            |    |                                                     |  | <b>I. Noten-Emission.</b>                                   |           |    |            |
| 400,000                                                     | —  | Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.             |  | Noten in Zirkulation                                        | 989,500   | —  |            |
| 150                                                         | —  | Depositem bei der Abrechnungsstelle, Conto A.       |  | Eigene Noten in Kassa                                       | 10,500    | —  | 1,000,000  |
| 145,925                                                     | —  | Uebrigere gesetzliche Barschaft.                    |  | <b>II. Kurzfristige Schulden.</b>                           |           |    |            |
| 546,075                                                     | —  | Gesetzliche Barschaft.                              |  | (Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)                     |           |    |            |
| 10,500                                                      | —  | Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).                  |  | Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren                   | 85,369    | 21 |            |
| 318,000                                                     | —  | Noten anderer Schweizerischer Emissionsbanken.      |  | Korrespondenten-Kreditoren                                  | 264,271   | 12 |            |
| 99                                                          | 50 | Depositem bei der Abrechnungsstelle, Conto B.       |  | Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)               | 6,875,608 | 71 |            |
| 165,391                                                     | 92 | Uebrigere Kassabestände.                            |  | Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)                     | 1,200,304 | 16 |            |
| <b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>                           |    |                                                     |  | Verfallene, noch nicht-erhobene Dividenden                  | 665       | —  |            |
| (Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)                       |    |                                                     |  | Tantiemen und zu gemeinnützigen Zwecken                     | 57,900    | —  | 8,474,118  |
| 7,127                                                       | 80 | Coupons.                                            |  | <b>III. Wechselschulden.</b>                                |           |    |            |
| 118,032                                                     | 44 | Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.           |  | Tratten und Acceptationen                                   |           |    |            |
| 1,517,074                                                   | 28 | Korrespondenten-Debitoren.                          |  | <b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>                        |           |    |            |
| <b>III. Wechselseforderungen.</b>                           |    |                                                     |  | (Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)             |           |    |            |
| Disconto-Schweizer-Wechsel:                                 |    |                                                     |  | Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)                     | 3,946,007 | 68 |            |
| 1,782,980                                                   | 82 | innert 30 Tagen fällig.                             |  | Schuldscheine (Obligationen), welche im Laufe des           |           |    |            |
| 635,076                                                     | 84 | " 31-60 " " "                                       |  | nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter          |           |    |            |
| 838,193                                                     | 78 | " 61-90 " " "                                       |  | Kündigung rückzahlbar sind.                                 | 4,253,200 | —  |            |
| 183,762                                                     | 55 | in über 90 " " "                                    |  | Schuldscheine (Obligationen) mit Rückzahlungsfrist von      |           |    |            |
| Wechsel auf das Ausland:                                    |    |                                                     |  | länger als einem Jahre                                      | 7,881,900 | —  |            |
| 205,237                                                     | 17 | innert 30 Tagen fällig.                             |  | Hypothekar-Schulden                                         | 190,927   | 27 |            |
| 145,539                                                     | 90 | " 31-60 " " "                                       |  | Kautionen zu Lasten Dritter                                 | 190,107   | —  | 21,462,141 |
| 133,993                                                     | 80 | " 61-90 " " "                                       |  | <b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>            |           |    |            |
| 101,712                                                     | 80 | in über 90 " " "                                    |  | Unterstützungsfonds für die Angestellten (Zuweisung         |           |    |            |
| Wechsel mit Faustpfand:                                     |    |                                                     |  | vom Jahre 1902 inbegriffen (vide Beilage Nr. 6))            |           |    |            |
| 852,500                                                     | —  | innert 30 Tagen fällig.                             |  | Rückdisconto auf Aktivposten (vide Detail in der Ge-        | 81,250    | —  |            |
| 2,000                                                       | —  | " 31-60 " " "                                       |  | ratiazinsen auf Passivposten (win- u. Verl.-Rechnung)       | 35,079    | 10 |            |
| 104,000                                                     | —  | " 61-90 " " "                                       |  | Zu verteilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1902       | 247,898   | 68 |            |
| 166,500                                                     | —  | in über 90 " " "                                    |  | <b>VI. Eigene Gelder.</b>                                   |           |    |            |
| <b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>                     |    |                                                     |  | (Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)                         |           |    |            |
| 9,957,100                                                   | 12 | Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.       |  | Einbezahletes Aktienkapital                                 | 4,500,000 | —  |            |
| 4,577,698                                                   | 53 | Conto-Corrent-Debitoren mit ungedecktem Kredit.     |  | Ordentlicher Reserverfonds                                  | 900,000   | —  |            |
| 2,795,058                                                   | —  | Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit der Bank. |  | Spezialreserve                                              | 100,000   | —  |            |
| 1,958,860                                                   | 15 | Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit der Er-   |  | Saldo-Vortrag auf das Jahr 1903                             | 8,662     | 51 | 5,503,662  |
| Sparnis-Anstalt.                                            |    |                                                     |  | <b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>              |           |    |            |
| 897,759                                                     | 80 | Hypothekar-Anlagen der Bank.                        |  | Aktien                                                      |           |    |            |
| 9,945,655                                                   | 29 | Hypothekar-Anlagen der Ersparnis-Anstalt.           |  | 1,111,311                                                   | 80        |    |            |
| 190,107                                                     | —  | Kautionen zu Gunsten Dritter.                       |  | <b>VI. Verpfändete Aktiven.</b>                             |           |    |            |
| <b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>              |    |                                                     |  | Effekten, als Notendeckung hinterlegt (vide Beilage Nr. 2). |           |    |            |
| 274,575                                                     | —  | Aktien                                              |  | Grundbesitz, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt:           |           |    |            |
| 1,111,311                                                   | 80 | Obligationen (vide Beilage Nr. 2).                  |  | Liegenschaften in Lichtensteig.                             |           |    |            |
| Effekten (öffentliche Wertpapiere).                         |    |                                                     |  | 648,540                                                     | —         |    |            |
| <b>VI. Verpfändete Aktiven.</b>                             |    |                                                     |  | 691,040                                                     | —         |    |            |
| Effekten, als Notendeckung hinterlegt (vide Beilage Nr. 2). |    |                                                     |  | <b>VII. Feste Anlagen.</b>                                  |           |    |            |
| Grundbesitz, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt:           |    |                                                     |  | Immobilien, zum eigenen Gebrauch bestimmt.                  |           |    |            |
| Liegenschaften in Lichtensteig.                             |    |                                                     |  | 880,000                                                     | —         |    |            |
| <b>VII. Feste Anlagen.</b>                                  |    |                                                     |  | <b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>         |           |    |            |
| Immobilien, zum eigenen Gebrauch bestimmt.                  |    |                                                     |  | Ratazinsen auf Aktivposten (vide Detail in der Ge-          |           |    |            |
| <b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>         |    |                                                     |  | win- und Verlust-Rechnung).                                 |           |    |            |
| Ratazinsen auf Aktivposten (vide Detail in der Ge-          |    |                                                     |  | 260,156                                                     | 85        |    |            |
| win- und Verlust-Rechnung).                                 |    |                                                     |  | 89,712,679                                                  | 84        |    |            |
| 89,712,679                                                  |    |                                                     |  | 39,712,679                                                  |           |    |            |

## Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Toggenburger Bank auf 31. Dezember 1902.

## Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1902.

|                       | Emission      | In Kassa | In Zirkulation |
|-----------------------|---------------|----------|----------------|
| 400 Noten von Fr. 500 | 200,000       | 1,500    | 198,500        |
| 5,700 " " " 100       | 570,000       | 6,800    | 563,200        |
| 4,600 " " " 50        | 230,000       | 2,200    | 227,800        |
| 10,700 Noten          | Fr. 1,000,000 | 10,500   | 989,500        |

## Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

a. 1145 Conti mit einem Gesamt-Guthaben von Fr. 6,875,608.71

Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar.

## Beilage Nr. 4. Sparkasse.

§ 6 des Reglementes der Ersparnisanstalt lautet:

Die Rückzahlung erfolgt unter nachstehenden Bedingungen:

1) Beträge bis auf Fr. 100 können jederzeit ohne Kündigung und Zinsverlust zurückgezogen werden; doch dürfen innert zwei Monaten nicht mehr als Fr. 100 bezogen werden.

2) Kündigungen sind vorgesehen:

Bei Beträgen von Fr. 101 bis Fr. 800 auf 1 Monat

" " " 801 " " 1000 " 3 Monate

" " " 1001 " " 2000 " 6 "

Für ausnahmeweise schnellere Rückzahlung bleibt jedesmalige Verständigung mit der Direktion der Ausgabestelle vorbehalten. Die Auszahlung geschieht nur gegen Rückgabe des Scheines zur Abschreibung oder Annullierung.

Beilage Nr. 2 (Effekten-Verzeichnis) befindet sich auf Seite 416.

§ 7: Bei aussergewöhnlichen Geld- und Zeitverhältnissen ist die Anstalt berechtigt, für alle Guthaben eine Abkündigungsfrist bis auf sechs Monate festzusetzen. Eine solche Verfügung ist, jeweils öffentlich bekannt zu machen und tritt sofort in Kraft.

§ 8: Die Ersparnisanstalt ist ebenfalls berechtigt, den Einlegern zu kündigen und zwar jeweils auf drei Monate. Sie wird hievon jedoch nur in ausnahmeweisen Fällen Gebrauch machen.

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

|                                                                              |                   |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| a. 2798 Einleger-Conti mit einem Guthaben bis und mit Fr. 100                | Fr. 161,204.16    |
| 10891 Einleger-Conti mit einem Guthaben über Fr. 100, je Fr. 100             | " 1,089,100. —    |
| Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar                             | Fr. 1,200,304.16  |
| c. 10891 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 100, nach 8 Tagen rückzahlbar | " 8,946,007.58    |
|                                                                              | Fr. 10,146,311.74 |

## Beilage Nr. 5. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Unverfallene weiter begebene Wechsel Fr. 4,755,358.80

## Beilage Nr. 6. Unterstützungsfonds für die Angestellten.

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| Saldo pro 31. Dezember 1901       | Fr. 25,000. — |
| Zuzüglich Zinsen à 5 % hiervon    | Fr. 1,250. —  |
| 5 % Zinsen aus der Spezialreserve | " 6,350. —    |
| Bestand auf 31. Dezember 1902     | Fr. 31,250. — |

## Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

| Bezeichnung                                      | Nominalwert | Kurs | Schätzungswert | Total   | Bezeichnung                                       | Nominalwert | Kurs       | Schätzungswert | Total     |
|--------------------------------------------------|-------------|------|----------------|---------|---------------------------------------------------|-------------|------------|----------------|-----------|
| <b>I. Obligationen.</b>                          |             |      |                |         | <b>Uebertrag</b>                                  |             |            |                |           |
| <b>a. Als Notendeckung hinterlegt.</b>           |             |      |                |         | 4 1/2% Südostbahn                                 | 15,500      | 99         | 15,345         |           |
| 3 1/2% Kanton St. Gallen                         | 100,000     | 98   | 98,000         |         | 4 1/2% Vereinigte Mühlen                          | 80,000      | 100        | 80,000         |           |
| 3 1/2% " "                                       | 82,000      | 97   | 79,540         |         | 4 1/2% Elektrizitätswerk Kubel                    | 9,000       | 100        | 9,000          |           |
| 4% Luzerner Kantonalbank                         | 50,000      | 100  | 50,000         |         | 4% Oesterreichische Goldrente                     | 15,500      | 100        | 15,500         |           |
| 3 1/2% Jura-Simplon-Bahn m. Bundesgarantie       | 400,000     | 99   | 396,000        |         | 4% Ungarische Goldrente                           | 4,000       | 100        | 4,000          |           |
| 3 1/2% Schweizerische Bundesbahnen               | 25,000      | 100  | 25,000         | 648,540 | 3 1/2% Banque belge de chemins de fer             | 10,000      | 91         | 9,100          |           |
| <b>b. Im Besitze der Bank.</b>                   |             |      |                |         | 3% Meridionale                                    | 20,000      | 66         | 13,200         |           |
| 3 1/2% Kanton St. Gallen                         | 100,000     | 98   | 98,000         |         | 4% Italienische Mittelmeerbahn                    | 10,000      | 100        | 10,000         |           |
| 3 1/2% " "                                       | 5,000       | 97   | 4,850          |         | Diverse Staats-, Bank- und Eisenbahn-Obligationen | 53,300      | div.       | 52,525         |           |
| 3 1/2% Appenzell A.-Rh.                          | 24,000      | 100  | 24,000         |         | 4 1/2% Oesterr. Eisenbahn-Verkehrsanstalt         | Fr. 22,400  | 100 a. 105 | 23,520         |           |
| 4% Zürich                                        | 7,000       | 100  | 7,000          |         | 4% Stadt Wien                                     | 9,000       | 99 a. 105  | 9,855          | 50        |
| 3 1/2% Stadt St. Gallen                          | 9,000       | 97   | 8,730          |         | Diverse österreichische u. ungar. Pfandbriefe     | 17,400      | div.       | 18,013         | 80        |
| 3 1/2% " "                                       | 8,000       | 100  | 8,000          |         | Diverse Lose                                      | div.        | div.       | 15,040         | 50        |
| 4% Ortsgemeinde Rapperswil                       | 20,000      | 100  | 20,000         |         | Lebensversicherungspolice                         | 257,100     | —          | 88,452         | 80        |
| 3 1/2% u. 4% St. Gallische Kantonalbank          | 13,500      | 100  | 13,500         |         | <b>II. Aktien.</b>                                |             |            |                |           |
| 3 1/2% u. 4% Zürcher Kantonalbank                | 12,000      | 100  | 12,000         |         | 10 Bank in Zürich                                 | 10,000      | 1090       | 10,900         |           |
| 2% Banque de l'Etat de Fribourg                  | 19,900      | 60   | 11,940         |         | 51 " Winterthur                                   | 25,600      | 615        | 26,265         |           |
| 3 1/2% u. 4% Kreditanstalt St. Gallen            | 109,500     | 100  | 109,500        |         | 1 " Zofingen                                      | 500         | 550        | 550            |           |
| 3 1/2% Bank in Winterthur                        | 107,500     | 100  | 107,500        |         | 10 Leih- und Sparkassa des Seesbezirks, Uznach    | 2,500       | 200        | 3,000          |           |
| 4% St. Galler Handelsbank                        | 100,000     | 100  | 100,000        |         | 107 Toggenburger Bahn                             | 83,500      | 330        | 35,510         |           |
| 4% u. 4 1/2% Bank für elektrische Unternehmungen | 40,000      | 100  | 40,000         |         | 31 Gornegrathahn                                  | 15,500      | 460        | 18,950         |           |
| 4% Banque foncière du Jura                       | 37,000      | 100  | 37,000         |         | 1 Südostbahn, Priorität                           | 500         | 200        | 200            |           |
| Bank für orientalische Eisenbahnen               | 24,000      | 99   | 23,760         |         | 14 Südostbahn, Stamm                              | 7,000       | 50         | 700            |           |
| 3 1/2% u. 4% Schweiz. Volkshank                  | 11,000      | 100  | 11,000         |         | 42 Navigation e ferrovie Lago di Lugano           | 21,000      | 450        | 18,900         |           |
| 4% Eidgenössische Bank                           | 10,000      | 100  | 10,000         |         | 377 Aktienbrauerei Schöenthal                     | 188,500     | 350        | 181,950        |           |
| 3 1/2% Gotthardbahn                              | 52,000      | 99   | 51,480         |         | 43 Aktienbrauerei Wil                             | 10,750      | 150        | 6,450          |           |
| 3 1/2% Schweiz. Bundesbahnen                     | 35,000      | 100  | 35,000         |         | 176 Stickerei Kronhöl                             | 44,000      | 150        | 26,400         | 274,575   |
| 4% Nordostbahn                                   | 20,000      | 100  | 20,000         |         | <b>Uebertrag</b>                                  |             |            |                |           |
| Uebertrag                                        |             |      | 753,260        | 648,540 |                                                   |             |            | 88,452         | 1,111,311 |
|                                                  |             |      |                |         |                                                   |             |            |                | 1,759,851 |

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern, etc.

## PROSPEKT.

## St. Galler Handelsbank in St. Gallen.

## Subskription

auf die

## 10,000 Aktien Serie B zu Fr. 500.

Von dem bis jetzt durch die Bank emittierten Aktienkapital von Fr. 10,000,000 sind die 10,000 Aktien Serie A = Fr. 5,000,000 im Januar 1902 seitens der Gründer, soweit diese ihren Besitz nicht von der Subskription ausgeschlossen haben, zum Kurse von 510 Franken zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt und seither an der Zürcher Börse notiert worden.

Die 10,000 Aktien Serie B à Fr. 500 = Fr. 5,000,000 sind anlässlich der Gründung der Bank von der Schweiz. Kreditanstalt namens eines durch sie gebildeten Banken-Konsortiums fest übernommen und seither voll einbezahlt worden, so dass sie seit 1. Januar 1903 in gleicher Weise dividendenberechtigt sind, wie die Aktien der Serie A.

Von diesen 10,000 Aktien der St. Galler Handelsbank Serie B reservieren sich die bisherigen Inhaber 1500 Stück als einstweiliges festes Placement. Die übrigen

## 8500 voll einbezahlten Aktien Serie B = nom. Fr. 4,250,000

werden hiemit zur

## öffentlichen Subskription

aufgelegt und zwar zu folgenden Bedingungen:

1) Die Subskription findet am

Donnerstag, den 19. März 1903

bei den im Prospekte aufgeführten Bankinstituten statt.

2) Der Subskriptionspreis beträgt

Fr. 540

netto telquel für jede volleinbezahlte Aktie von nom. Fr. 500 mit Dividenden-Genuss ab 1. Januar 1903.

3) Die Zuteilung erfolgt durch briefliche Benachrichtigung der Zeichner baldmöglichst nach dem Subskriptions-termin. Den Subskriptionsstellen ist hinsichtlich der Berücksichtigung der einzelnen Zeichnungen das freie Ermessen ausdrücklich gewahrt, sie werden aber dabei solchen Zeichnungen den Vorrang geben, in welchen die Subskribenten sich verpflichten, die ihnen zuzuteilenden Stücke während mindestens drei Monaten nicht auf den Markt zu bringen.

4) Die Abnahme der zugeteilten Stücke hat gegen Bezahlung des Preises (Ziff. 2) am 25. März 1903 bei derjenigen Stelle zu erfolgen, bei welcher die Zeichnung stattgefunden hatte. Unter Zuzahlung von 5% Stückzinsen kann die Abnahme jedoch auch bis längstens 25. April 1903 jederzeit geschehen.

5) Die Lieferung der Aktien erfolgt in definitiven Titeln mit Dividenden-Coupons Nr. 2 und folgenden.

6) Die Kotierung der Aktien Serie B an der Börse von Zürich wird auf den 25. März 1903 beantragt werden, in der Weise, dass von jenem Tage an die Aktien beider Serien in einer einheitlichen Notiz im Kursblatt aufgeführt werden.

Ausführliche Prospekte stehen bei den Zeichnungsstellen zur Verfügung der Interessenten.

Zürich, den 14. März 1903.

Schweiz. Kreditanstalt.

Junger Mann, früher auf Notariats- und Advokaturbureau, sowie auf einer Gemeindekanzlei des Kantons Aargau tätig, wünscht seine (544)

## Stellung

zu verändern. Vorzugsweise Kant. Bern, oder franz. Schweiz. Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Gef. Offerten sub Chiffre Z C 2348 an Rudolf Mosse in Basel.

## Aktiver oder stiller Teilhaber

mit Einlage von 30,000 Fr. gesucht, behufs Uebernahme eines einfachen Geschäftes in Paris. (Netto-Ertrag 18,000 Fr.). Kein Risiko. (541)

Offerten unter Chiffre Z O 2239 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich.

## Zu verkaufen:

Einen patentfähigen sehr praktischen Artikel der Haushaltungs-Branche für Metallarbeiter. (542) Offerten befördert unter Chiffre Z L 2236 die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich.

## Töchterpensionat „Langnosed“ Lausanne.

Sprachen, Wissenschaften, Musik, Malen, Garten, Tennis, herrliche Lage. Beste Verpflegung. 1<sup>re</sup> Referenzen. Jährlicher Pensionspreis Fr. 1200. B. Pellaton. (548)

## Für Kapitalisten.

Wer sich an einem bestehenden, lukrativen, schweiz., industriellen Unternehmen, dessen Produktion grösstenteils vertraglich auf Jahre hinaus zu günstigen Konditionen verkauft ist, mit Fr. 10—20 Mille finanziell — Obligationen oder Anteilscheine — zu beteiligen wünscht, beliebe seine Anfrage gefl. zu richten sub Chiffre Z T 2144 an die Annoncen-Expedition (523) Rudolf Mosse in Zürich.

CAW'S SAFETY

## Füllfeder

Unvergleichliche  
amerikanische  
Mark e.



Man verlange den Katalog gratis und franko vom  
General-Depot für die Schweiz:  
Papeterie Briquet & Suter in Genf.

Papeterie Briquet &amp; Suter in Genf.

## Eidgenössische Bank

(Aktiengesellschaft).

Kapital Fr. 25,000,000.

Wir sind Abgeber von

## 3 1/2% Obligationen al pari,

auf 3 Jahre fest, mit dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000.

Für kürzere Termine werden auch beliebige, durch 100 teilbare Beträge zu günstigen Bedingungen angenommen.

Anmeldungen bei unseren sämtlichen Stellen.

Zürich, Februar 1903.

Das Direktorium.